







SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 28 de abril del 2023

CONTACTO DE PRENSA:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Cell: (909) 837-2431

Connie Mejia, (909) 323-9706, Cell: (909) 215-5601

press@aqmd.gov

South Coast AQMD exige el cierre temporal de Sterigenics en Ontario debido a las elevadas mediciones de óxido de etileno

Las operaciones podrán reanudarse cuando los niveles vuelvan a niveles aprobados en el Plan de Reducción de Emisiones

DIAMOND BAR – Hoy, el South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) requirió Sterigenics US, LLC, una instalación de esterilización médica en Ontario, California, para cerrar temporalmente las operaciones debido a las mediciones elevadas de óxido de etileno (EtO), un contaminante tóxico del aire, detectado cerca de la instalación.

South Coast AQMD aprobó un Plan de Reducción de Acción Temprana el 7 de abril del 2023, que requiere que la instalación tome medidas para reducir inmediatamente los riesgos para la salud de sus operaciones de EtO. Para garantizar que los niveles de EtO no aumenten mientras se instalan controles de contaminación adicionales, el plan incluye umbrales provisionales para interrumpir las operaciones si los niveles de EtO son persistentemente elevados. Si los resultados de la vigilancia del aire cerca de la instalación muestran un valor de EtO igual o superior a 17,5 partes por mil millones (ppb, por sus siglas en inglés) la instalación debe interrumpir sus operaciones. La superación repetida del umbral exige el cierre temporal de la instalación.

Los días 12, 15 y 18 de abril, los datos de vigilancia mostraron niveles de EtO cerca de la instalación de 33,6 ppb, 24,3 ppb y 39,8 ppb respectivamente. La instalación debe permanecer cerrada durante un mínimo de tres días y no podrá reanudar plenamente sus operaciones hasta que la vigilancia del aire muestre niveles inferiores al umbral de 17,5 ppb.

El umbral provisional está en vigor hasta que se apliquen todas las demás medidas comprometidas en el Plan por la instalación, entre las que se incluyen: la construcción de un Recinto Total Permanente (PTE, por sus siglas en inglés) para evitar que las emisiones escapen de los edificios y la aplicación de un sistema mejorado de detección y reparación de fugas. Una vez completadas estas otras acciones, los niveles de EtO deberían ser sustancialmente inferiores.

South Coast AQMD se está comunicando con otras agencias, como la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. sobre los posibles impactos en la industria de la esterilización. South Coast AQMD también está trabajando para establecer normas y requisitos más estrictos para las emisiones de EtO de las instalaciones de esterilización médica, así como revisando los nuevos proyectos de normas sanitarias para EtO publicados por la Oficina de Evaluación de Peligros para la Salud Ambiental.

Sterigenics utiliza EtO para esterilizar equipos médicos. La instalación está ubicada en una zona industrial en 687 Wanamaker Avenue en Ontario. La comunidad residencial más cercana se encuentra a más de 1,5 millas de distancia de esta instalación. Desde el 16 de junio del 2022, South Coast AQMD ha recogido de forma rutinaria muestras de monitoreo de aire de 24 horas adyacentes y cercanas a Sterigenics. Los niveles registrados son sustancialmente superiores a la concentración media anual de EtO de 2021 de la estación de control regional de South Coast AQMD más cercana en Rubidoux, que es de 0,06 ppbv (con un valor máximo de 0,14 ppbv). A lo largo de muchos años, estos niveles presentarían un riesgo de cáncer para los trabajadores cercanos superior al umbral de riesgo de cáncer de más de 100 probabilidades en un millón.

El EtO es un gas inflamable e incoloro que se utiliza para esterilizar equipos médicos y fabricar productos como anticongelantes, textiles, disolventes, detergentes y adhesivos. La exposición a corto plazo al EtO puede causar dolores de cabeza, debilidad, náuseas, vómitos, diarrea, dificultad para respirar, quemaduras en los ojos y la piel y efectos reproductivos. El riesgo más importante para la salud pública es la exposición a largo plazo al EtO durante varios años, debido a un mayor riesgo de padecer ciertos tipos de cáncer, incluido el linfoma y el de mama.

Se puede encontrar más información sobre la investigación de South Coast AQMD, así como los datos de muestreo, en: <http://www.aqmd.gov/home/news-events/community-investigations/sterigenics-ontario>.

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en gran parte de los condados de Los Angeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en www.aqmd.gov, descargue nuestra galardonada aplicación o síganos en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#).

###